Ն° 9319 1916 ՄԱՐՏ 26/8 ԱՊՐԻԼ ՃՈՒՄԱ ԷՐԹԷՍԻ 26 ՄԱՐԹ 1332 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جریدهٔ شرقیه

(تاریخ تأسیسی ۱۲۹۳)

ՃԷՐԻՏԷՅԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխի թէսիսի 1877

صاحب امتیاز آغوب جوهجیان

مؤسسی دیران جوهجیان

بکاوغلنده کوچک پارمق قپوده ایبل

سوقاغنده ۱۳ نومرولی دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄՈՒՏԻՐԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի: ՏԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլընտա Քիւչիւք Բարմաք Գափուսա Իպիլ սօգաղընտա Նօ. 13

20 ՓԱՐԱ

ԵԷՆԻ ԹԷՖՐԻԳԱՄԸԶ

[illegible]

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳԻՒՐՈՂԼԸ ԳԸԶ

[illegible]

Մ. ՊԷԹՄԱՆ ՀՕԼՎԷԿԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

ՍՈՒՂՀ ՎԱԶԸ ՎԷ ՍՈՒՆՕՊԻԶԱՍԻՈՆԸ

[illegible]

ՏԷՕՐԹԼԷՐ ԻԹԻԼԱՖԸ ՎԷ ՎԱՏԻԿԱՆ

[illegible]

ՀԱՐԲԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՌԷՍՄԻ

Մարտ 25 թարիխլի ղարարգեահը ռեսմի թեպլիղ օլընմըշ տըր.

1.— [illegible]

2.— [illegible]

3.— 24 մարթ [illegible]

[illegible]

Մ.

[illegible]

Ճարգիսէհեանի թէֆրիգասը 90

...ԹՈՒՄԱՆ ՃՕՒԱՅԷՆԻ

ՄԱԹԻՄԷ

[illegible]

[illegible]

ԽՈԹԱՄ

Թէրճ. Յ. Կ.

مدیر مسئول آغوب ورژادیان

Միւտ. մէսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՐՈՒՍԱՍՐ ԸՕԻՄԱՆԻԱ ՍԷՖԻՆԷԼԷՐԻՆԻ ՊԱԹԸՐԲԵՅՈՒԱՐ

«Նարոսնի Բրավա» կազէթասը-տան.— Ռումանիա կազէթալարը Ռումանիա սէֆինէլէրինին Բէսսարէնէ լիմանընտան խարիբէ չընգամամագտա օլտոնպլարընը եազըյոր։ Զիրա Ռուս հանրա սէֆինէլէրի՝ բաստ կէլմիքլէրի Ռումէն վարօրլարընը պաթըրմագտա վէ գաբանլարընըն ֆօթօկրաֆլարընը ալտընընտան ոտրա չայէտ պիր տառա Ռուսլարընը Էլլէրինէ տիւշէրլէրսէ Մի-պէրիայա նէֆի իսիլէճէքլէրինինթէնպիհ վէ-ֆիքիար իմտիրքէնսօնրա սէկնէսթ պրագմագտա տըրլար։ Թ.

ՍԷԼԱՆԻԿ ԹԷԱՐՐՈՒՋ

Սէլանիկէն ագրնան։ խապէրէ կէօրէ, Ալէման թայարէլէրինին թէարրուզտընտան վէ պօմպարտըմանընտան դիթիլագ օրտուկնարընա ճուտուլ կէլէն խասար բէք ազիմ տիր։ պուրատա ինգիլիզ վէ Ֆրանսէզ նէֆէրտաթինտան 200 քէշի թէլէֆ վէ մէճրուհ օլմուշ տըր։ Թանկիրինին 20 թօնլըգ մէվատտը իդիա-լիյէսի պօմպալարընը խասապթինտէն տօպլար ինգիլիզ-փրանսէզ վէ ոնրն ճիվաբընտաքի պիւթիւն պարտզալար թէմամիյլա քանմըշ տըր։ Մուհիմմաթ վէ լէվազիմի հարպիյէ իյէ տօլու միթէատսիտ նարպ վակօնլարը վէ-պիր մնհիմմաթ տէքօսը տա պէրնալա օլմուշ տըր։ Եանանիսթանտա Իթիլաֆ-ճրլարընը Սէլանիկ տախիլինտէ թէ-բրասբէ մահալլէրի ինտաս վէ պազը հէրլէրէ տէ պաթարիա վազ իսթիլաֆ-սինտէն տօլայը չիտտէթլի պիր հիտ-տէթ հրքամիէմա տըր։ Թ.

ԳԵՏՏԻԼԷՐ ԱԳՈՒՆՈՒ ՊԱՇԼԱՏՄԱՐ

Պէրլին 6.—«Պէրլինսքէ Թիտէնտ» կազէթասը Մանչ մէնիգիզնտէ չիտ-տէթլի ապլոգանընն ֆիրէն պաշլամըշ օլտուգընը վէ կէմիլէրին հալընըշ կիւնտէ մուայյէն տաստիքարտան ապ-լոգա խաթիրընտան կէչէճիլէճէքլէրի-նի իսմարը իտիյօր։ Մ.

ՎԷՐՏԷՕՆ ՄՈՒՇԱՐԷՊԼԷՐԻ

«Պազլէր Նախրիհթէն» պէօյիք Զուրիգերիա կազէթասը Վէրտէօն մուհարէպէլէրի հագգընտա եազտըգը շայանը տրգդաթ պիր մէկալէտէ տէյօր քի՝ «Տէհշէթլի պիր Թօքը աթեշի իսթիհալլէյլէ թատգիպ օլընան մագտէա եալընըզ մուհաճիմ բիյատէսինէ թա տիշմէն մէվգըլարընա զատար եօլ աչմագ օլմայնպ մուհաճիմ ասքէրլէրին դայանմը միամքին օլտուգը գատար ազալթմագ տըր։ Պիլմէյօրլը քի, պու-մագսէտ Ալէմանլարա հանկը նօգթայա գատար վարապիլմէշ տիր, լագին չիւպհէ եօգ քի, Ֆրանսըզ կազէթալա-րընտա Ալէմանլարըն զայիաթը հազ-զընտա եազըլան խապէրլէր՝ հագիգի էտատրա միւսթէհիր տէյիլ տիր, զիրա թէատֆիկ բիւճաթտա պուլընան վէրտէօնին չըմալինէ ուզանան տրա-զիտէ զիյատէ, պէլիրտա հարգ օլան արապիտէ մուխտէլիֆ զայիաթ մըգ-տարընա հաքգը պիր Ֆիքիր իտիրէ-մէզ։ Մուղաֆֆէրանէ հիւճումլարընա պուլընան անճագ քէնտի խուսուսի զայիաթըյլա մէշգասիմին զայիաթընը «Օյիւք գրարընը անլայագիլը»։ Ալէ-մանլարըն զայիաթընա տանիր մուհա-թաղամէն նէյր ճընան ճէտվէլլէրտէն եազան պիր իսմիգպալտէ անլայըլա-պիլէճէք տիր։ Ֆրանսըզլարըն զայիա-թընա կէլինճէ, չիմտիյէ գատար ան-ճագ պիր չօգ էսիրլէրին ճրգտարը ի-չիտիլտի քի, պունտան Ֆրանսըզ օր-տուսընըն մուհիմմ զայիաթա ճրգա-տըգտարը անլայըլը»։ Զուրիգերիա կազէթասը զանն իտիյօր քի, «Թայ-մըզ» թարաֆընտան նէյր օլընան Ալէման զայիաթ մրգտարը աօղրու օլ-սա իտի, ճասապա Ալէմանլար քէնտի հանկը ասքէրլէրիյլէ քէնտի խաթթ-լարընտա թուլանտըգլարը վէ ֆրան-սըզլարընտա մուհաճիմ օրտուընընը պի-չարէ պագդյէսինի նիչիւն մահվ իտէ-մէյիպ էսկի մէվզըլարընը խաթիրտա իտէմէտիքլէրի անլայըլմայաճագ ի-տի. պունինէ բէք պասիթ պիր մանթիգ տըր։ Օ. Լ.

ԲԱՐԻԶ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ ԳԱՐԱԲԼԱՐԸ.

— «Տէյլի Թէլէկրաֆ»ըն պէյանը-նա կէօրէ, Բարիզ գոնֆէրանսը Ռու-սիայա մաճհուլմաթ վէրիլմէսինի գա-բարլաշտըրմըշ տըր։ Ալէմանլարընը վէքալէթօնտէն սօնրա Ռուսլարա գարշը եիւրիւմէլէրի իհթիմալի պու գարարը իլթիզամ իթմիշ տիր։ Մ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԽԱԹՐԻԷԻ ՃԷԼԱՏԷԹ.—Հասըլմաթ մէհրթանը մուալէնէթ անքէր այիսէ-լերինէ կարտըմ մագնէտիյէ մուգատ-սէմա թէչէքիշ իտուպ էլեէվմ 20 պինտէն Ֆանիլա այիլէնին իաշէսի վա-զիֆէսինի սէրէօնտէ իթմիշ վէ մէսա-յիսինտէն ճիստէն բարլագ նէթիճէլէր հասըլ օլմուշ օլան Միւհիմմաթը մուա-վէնէթ ասքէր այիլէլէրինէ կարտըմմը հանըմլար հէյէթինէ թախսիս իտիլ-մէք իւզրէ Զանագգալէտէ 5 մարտ մուգաֆֆէրիյէթինի թէէմին իտէն պէօյուք Օամ։ Թօքլարընտան պիրի-նին Թահթատան մասամուլ նուսունէ-սինին թէչէթրի թէգարրուր իթտիկի էվվէլճէ ինան օրընմըշտը։ Պու քէրրէ ալճարդըմըզ մալիսմաթա կէօրէ էօնիւ-միւզտէքի չարշէնպիհ կիւնի պու թօ-բընը ըէտմը քիչատտ իճրա գըլընագագ տըր։ Պաշ գոմանտան։ վէքիլի էնվէր բաշա հազրէթլէրինինն թահթը ըիյա-ոէթինտէ Տախիլիյէ նազարը Թալէաթ պէյ էֆ. հազրէթլէրի, Հիւսէյին Ճ-հիա պէյ էֆ.։ Շէհր Էմինի Իսմայիլ Ճանպօլատ վէ Բօլու միւտիրը ուսմա-միսի Պէսրի պէյ էֆ.լեր, Իթթիհատ վէ Թէրաքգը քէմիթիպը ուսմուսիսի Միտհաթ Շիւքրի, Տօքթ. Նազըմ վէ մէճլիսի Այան քէսիթիպը ուսմուսիսի Իսմայիլ Միւշթաղ պէյլէրտէն միւրէք-քէպ պիր հէյէթ Թարաֆընտան լաղըմ կէլէն Թէրթիպաթ իթթիխաղ օլընմըշ տըր։ Զարշէնպիհ կիւնի Թարաֆը Շա-հանէտէն վէ միւթթէֆիգ հիւքմարան հազարաթը ճանիպինտէն իղամ պուլ-ըրուլճագ մէկտուբին վէ սայիր մէ-տոճին հուզուրբյա բէսմը քիչատրն իճրասընը միւթէաբիպ չիվիրէր չազը-լաճագ տըր։ Զիվիրէր իւշ նէվ օլուպ, ալթուն չիվիյէ 5 լիրա, կիւմիւշ չի-վիյէ պիր լիրա, տէմիր չիվիյէ պիր ղրուշ պէտէլ վազ օլընմըշ տըր։ ալ-թուն վէ գիւմիւշ չիվի չազանլարա իսմէլերինինա վէ-վէրտօջլերի իսմէ մըգ-տարընըն տէրճիյէ պիրէր շահատէթ-նամէ վէ ըօզէթ։ 27 ատէտ տէմիր չի-վի չազանլարա պէյազ մասէնտէն պիր ըօզէթ վէրիլճէք տիր։

ԻՆԳԻԼԻԹԷՐՐԱՆԻՆ Տէրճասատէթ տա-պըգ սէֆիրի՝ Մէնար Լաուրէրին վէ-ֆաթ իթտիկի՝ օնորարատա պիլտիրի-լիյօր։ Մ.

ԱՄԷՐԻԳԱ ՍԷՖԻՐԻ.— «Բէրլէր Լօյտ» Ցէրճասատէթ Ամերիգա սէֆիրի Մօրգէնթաուին՝ Ուերինէ Ապրահամ Լ. Էլբընընը Թային օլընտըգընը եազմըշ իտի։ Պու պապտէ Ամէրիգա սէֆարէ-թինէ միւրաճաաթ իթտիրք վէ պէօյլէ պիր Թայինտէն քասէրլէրի օլմասը-դընը պիրլէ սէօյլէտիլլեր։ Մօրգէնթա-վը 60 կիւնլիք միւտտէթը մէհզունի-յէթի հէնուզ պիթմէմիշ տէր։ Օ. Լ.

ՍԹ. ՏԷՖԹ. ԷՄԼԱՔԸ ԷՄԻՐԻԹԷ ՄԻԻՏԻՐԻԹԷԹԻՆՏԷՆ.— Սթանպօլտա Համիտիյէ թիւրպէսի իթթիխալինտէ լասթիքճի տիւքքէանը, իյճարը սէ-նէվիսի 1128 ղրշ. 24 բարա։ Ուն Գա-բանընտա Զէօրէքճիլէր սօղաղընտա քիւչիւք արբաճը տիւքքէանը, իյճ. ոէնէվիսի 170 ղրշ.։ Տարբէի Հարպիյէ տէրուընինտէ դուլը վէ թիւթիւնճի տիւքքէանը, իյճ. սէնէվիսի 410 ղրշ. 16 բարա։ Միւզայէտէի էվվէլիյէլէրի։

Տարբէի Հարպիյէ տէրուընինտէ հապսխանէ իթթիխալինտէ իքի պապ պագալ տիւքքէանը, իյճ. սէնէվիսի 1124 ղրշ. 24 բարա։ Ուն գաբանընտա Զէօրէքճիլէր իյերիսինտէ գահվէխանէ տիւքքէանը, իյճ. սէն. 80 ղրշ։ Իս-թանպօլտա Պալ գաբանընտա 4 նոմ.լը պիր պապ տիւքքէան, իյճ. սէն. 205 ղրշ. 8 բարա։ Իհալէի գաթիկլէրի։

Պալատէ մէվզը միանտերիճ էմ-լաքը էմիրիյէտէն իւչ.գալէտմին հատ-տը լայզընը պուլամատըգլարը թագ-տիրտէ իհալէի էվվէլիյէլէրի իլէ տի-կէր փուչ գալէտմին տախի իհալէի գա-թիթլէրի 30 մարտ 330 թարիխինտէ իճրա գըլընաճագընտան։

Մագրիբէօյինտէ Գարթալ թէրէ-սինտէ քեսին սէնէվի 306 ղրշ. պէ-տէլը իճարը պիր պապ սիրպպ խա-նէսէ 180 ղրշ. հաֆթա սօնրա իհալէի գաթիկի իճրա գըլընմագ իւզ-րէ 21 մարտ 332 թարիխինտէ ասգը-յա ալընտըգընտան իլանաթը վագրա-նընն քեսֆիֆէսինէ չամիլ պուլընմագ վէ ճիւզտէ 3տէն նօգսան պուլընմա-մագ իւզրէ թալիպ օլանլարընը 3 այլըգ նիսպէթինտէ ուէքօզիթօ ագչէլէրինի միւսթահսիլպէն Մագրիբէօյ մէճլիսի իսարէսիյլէ միւլայէթ էմլաքը էմիրիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէ-լէրի։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Զարչիվէ իչիւն մէնթէշէ (նըսֆը սաղ նըսֆը սօլ) մա վիտա, չաթագ-լամա գաբու քիլիտի, չիֆթ գաբու թօքը, չար չիվէ սիւյմէսի, 150 չիֆթ ալթլը իւսթլիւ գարռ սիւրմէսի, թա-գըմ սբանանօլեմ քիլօ թուրթգալ, սաղ վէ սօլ սալանօն մէնմէշէ, ֆապրիգա թահթասը 4×25×9926։

Ճիհէթը ասքէրիյէճէ պալատէ ճինա-սի մուհարբեր մալզէմէի առքէրիյէի ինշախէյէ իհթիյաճ վար տըր. վերէ-պիլէճէքլէրին վէ իհթիյաճաթը ասքէ-րիյէյէ սարֆ իտիլմէք իւզրէ մուխթէ-լիֆ ճինս սէպզէյէ իհթիյաճ վար տըր. իմայէ թալիպ օլանլարընը վէ ինշաա-թը ասքէրիյէտէ իսթիմալ խարիմէք իւզրէ 16000 քիլօ զիֆթ իլէ 18000 քիլօ չիվիյէ իհթիյաճ վար տըր։ իս-թալէ թալիպ օլանլարընը հէր կիւն մուխթէլիֆ իպատտէ տէնթէրէ, քէ-սէր վէ տէմիր ալընաճագ տըր վէ քիմ-եախանէ իչիւն քէպիր վէ միւթէվասսիթ հրասա թէրագի, սասթ ճամ-գաշըգ մապլագ, էթիւվ իչիւն ճիվալը մրգեասը հարարէթ, ամէրիգան բէթրօլ օճաղը, իբէք էլէք, քէպիր ճամ հա-վան ալընաճագ տըր։ վերէճէքլէրին չէհրը հալին 28ինճի բաղար էրթէսի կիւնի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տայի-րէսի միւպայասաթ գոմիսիոնընա միւ-րաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լա Հէյ 8.—Հօլանտա հիւքիւմէթի Ինկիլիթէրիյա պիլտիրմիշ տիր քի, Շըմալ տէնիզինտէն կէչմէք օ զատար չօգ թէչլիքէլի տիր քի ապրիլ 7-է թէաթիսի մուզարրէր օլան Ինկ. ա-գաթասքէրլէրին նագլինիտէրէօհտէ ի-տէմէյէճէք տիր։ Գ.

Բօթէրտամ, 7.— Բիյօ տը Եանէյ-բօտան Բիւթէր ամանսընա պիլտիրիլ-տիկինէ կէօրէ, զապբթա՝ պիր մէպուս թարաֆընտան թէչքիլ օլընան վէ հիւ-քիւմէթի տէվիրմէկէ վէ պիր բարա-մէնթօ ճիւմհուրիյէթի թէէնիմ-մասթուք օլան հարաքեաթը գէբիլ-լիյէյի պատտրմրշ տըր։ Պիր չոգ թէվգիֆաթ վուգու պուլմըշ տըր։ Գ.

Դարլսրուհէ 8.— Շուէտ գրալ-ցասը պուրայա կէլմիշ տիր։ Գ.

Պէրլին 8.— Մաբէյալ Հինաէն-պուրկըն Յօբելեան զիյնէթի քէնտի զարարկահընտա էրքէանը հարպ զա-պբթանը թարաֆընտան բէք սատ պիր սուրէթտէ վուգու պուլմըշ տըր։ Էրքէանը հարպ ըէյհի նուրթընտա «Թանէնպէրկ եօլընտան թա Նարո-կէօլիւ, Ցունապուրկ վէ Եաքօպթա-մահարէպէլէրինէ գատար նամանը-սիզէ զիհայաթ պիր իսմ գազանտը-մըշ տըր։ Գ.

ՇՈԼԱՆՏԱՆԸՆ ՀԱՋԸՐԼԸՂԸ

Պէրլին 6.— «Ցիրէ Յրիսէ»նինի Հէյ մուխապիրի խուսուսի պիր մնա-պասան չու մալիսմաթը ալմըշ տըր.— Հօլանտա խարիճիյէ նազարը Բարի-տէն մարտ 30ա չիֆրէյի պիր թէլ-կրաֆ ալմըշ տըր՝ պունտա տէնիլիր տիր քի, Իթիլաֆ գոնֆէրանսը Ալ-ման օրտուսընն արգալարընտան Սգօչիանընն միւնասպլարընը զօրլարդ Սանվերսէ 200,000 ինկ. ասքէրինն իտխալինի ուզունճա միւզաքէրէ ի-միշ տիր։ Ֆիիգի գարարլար վ-րիլմէմիշ իսէ տէ, Սգօչիա միւնասպ-լարը Հօլանտայա տիա օրմաղնա, Հ-լանտա պիթարաֆլըզընը թէք ա-քեար սուրէթտէ իթալ մահիյէթի հաչիզ օլան պու թասավուրընն մի-նագաչասը՝ Լա Հէյ հիւքիւմէթինի՝ պու իհթիմալի ճիտտէն նազարը տիզգա-ալմագա իճապը իթմիշ տիր։ Գրա-լիգանընն բրիյատէթինտէ մէճլիսը նու-զար՝ օ ագչամ թօբլանըգ, Զէլանա-յալէթինտէ ասքէրին մըգտարընը կ-բէլիճէ արթրմանդա գարար վերմիշ տիր։ Ֆիլէսինկէն միւթահէքքէմ սը-քէօբրիսինէ ֆէրտասը կիւնէրինտէ պէօյիւք չաբալը եէնի գաբվէթլի թագ-լար հէրէչտիրիլմիշ տիր. չիմտիյէ հալտ 20 այտան պէրու հարպա հա-զըր 200000 քիչի սիլահ ալընտա պուլընը-յօր։ Հօլանտա ֆիլօսը պիր չ-տէնիզ ալթը սէֆայինի չամիլ տիր։ Հօլանտա հիւքիւմէթինին էֆքարը-պու հարպ հազրըրլըգլարը՝ Ինգիլիթ-բրայա գարը պիր թէհանիա։ օ-մայըգ եունանընն սարարանա կէլմէմ-իւզրէ Հօլանտա էհալիսինին ատ-ազմի գաթիսինի կէօսթէրիր։ Ալէմա-նիա իլէ օլան Հօլանտանընն հիւք-միւնասէպաթընա՝ ախիրէն պէօյիւ-Ալէման մուհիմմաթընն Հօլանտա Գ-բրիգիյլէ սէվգի տէլիլ տիր։ Օ. Լ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱՏԱ ՊԻՐ ԹՕՐԲԻԼԻՆ ԲԱՐԼՈՄԱՍԸ

Պէրլին 6.—Պուքրէշտէն պիլտիրիլ-լիյօր։—Պալչիզ լիմանընտա եօլընան գաշմըշ պիր թօրբիլտէն հասըլ օլ-պիր գաշա Լոնդրա պուլմըշ տըր։ Ը-մալ ճիհէթինտէ թօբլանան պու թօր-բիլ բէօգրէլմէք իւզրէ գաբ-գաբտը գնանթալյագ լիմանը բէյսինի ինզբպաթ մէճմուրընը, Բանանիա ա-րը աէֆայինս օշիրքէթի մէմուրլարը-տան պիրինի, պիր կէմիրիք մէմ-ըընը վէ պիր հուսուսի մուհաճիմը եարալամըշ տըր։ Պունլարտան գ-ղրը օլուպ տէրինլ։ խասթանէնէ նագլ իլէ միւտավաթընընա միւ-բաղթ օլընմագտա մուհիմը էնթէ-պիր հալլէրի գալմամըշ տըր։ Օ. Լ.